

циях, создание Вики, глоссариев и т.д. Moodle также предлагает гибкую систему оценивания студентов с использованием различных шкал и обратной связи с преподавателем, что позволяет получать и анализировать разнообразные учебные и статистические данные. Следовательно, ресурсы Moodle позволяют создавать дистанционные учебные курсы, которые можно использовать как в рамках одного факультета, университета, так и на международном уровне, формируя, таким образом, международную виртуальную среду обучения.

Применение технологии веб-квеста в процессе обучения иностранному языку также способствует реализации задач интернационализации образовательной среды. Веб-квест представляет собой разновидность Интернет-проекта с заданиями проблемного характера, при выполнении которых, задействуются информационные ресурсы Интернета. Использование данной технологии способствует развитию коммуникативной компетенции студентов, а также умению работать в группе и приходиться к единому мнению, развивает исследовательские и поисковые навыки, поскольку обязательными компонентами веб-квеста являются: проблема, которую нужно решить, распределение ролей в процессе поиска информации и решении общей проблемы, переговоры с целью достижения согласия между всеми участниками. Совместные же проекты студентов из разных стран приблизят реализацию идеи диалога культур.

Таким образом, обучение иностранному языку с использованием современных Web 2.0 технологий в условиях интернационализации высшего образования предполагает формирование умений, способностей и готовности будущих специалистов использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге культур.

<http://edoc.bseu.by>

*М.А. Комарова*  
УО БГЭУ (г. Минск)

## **ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ЛИТЕРАТУРНЫХ ТЕКСТОВ НА ИЗУЧАЕМОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

Аутентичные литературные тексты (ЛТ) на языке оригинала (на иностранном языке) были долгое время дидактически востребованы

только для обучения студентов филологических специальностей в силу своей сложной лингвистической составляющей (с точки зрения лексики, грамматики и стиля). В контексте задачи по формированию поликультурной личности представляется целесообразным использование ЛТ на изучаемом иностранном языке в любой университетской аудитории.

Современное занятие по иностранному языку строится с учетом поставленных преподавателем лингвистических, социокультурных и коммуникативных целей, достижение которых во многом зависит от качественного учебного материала. ЛТ или небольшие по объему литературные произведения (сказки, новеллы, рассказы) могут являть собой такой материал, если, во-первых, их лексическое и грамматическое содержание релевантно уровню подготовки студентов и представляет интерес к расширению их лингвистической компетенции, во-вторых, тематика и проблематика интересуют студентов и способны вызвать интенцию к дискуссии.

Специалисты в области дидактики иностранного языка правомерно обращают также внимание на дискурсивные особенности и эстетическую ценность этих типов учебных материалов. К педагогическим козырям ЛТ следует отнести их соотнесенность со страноведческими реалиями и способность вызывать интерес к литературному чтению вообще. В то же время использование ЛТ видится достаточно проблематичным в контексте совместной работы, поскольку у студентов могут наблюдаться различные литературные предпочтения, кроме того, понимание и трактовка ЛТ не всегда совпадают у разных читателей и т.д.

Проанализированные учебники французского языка, в которых используются ЛТ, строятся по общему принципу обучения языку вне литературной составляющей, а значит, игнорируют межкультурный аспект. Литературная ценность произведения утрачивается, а сам он рассматривается как стартовый материал по какой-либо теме. Между тем, электронные библиотеки и аудиокниги на иностранном языке становятся все более доступными и ждут свою читательскую аудиторию. Снабженный необходимым инструментарием студент может стать увлеченным читателем и сделать шаг в поликультурную среду современности, развить свои лингвистические и культурные компетенции. Современные стратегии интегрирования ЛТ в отечественную

дидактику иностранного языка отсутствуют или требуют уточнения, но получив методическую поддержку, могут стать частью управляемой самостоятельной работы студентов.

Чтобы ЛТ стал предметом одновременного изучения иностранного языка и аутентичной художественной литературы на этом языке, целесообразно принять во внимание следующие аспекты его предъявления в учебно-методических пособиях: творчество автора и проблематика его произведений; дата публикации и литературный контекст ЛТ (краткое содержание произведения, принадлежность к литературным течениям и пр.); ЛТ; лингвистический интерес ЛТ (лексика, грамматические формы и структуры, а также вопросы на понимание прочитанного); литературный анализ ЛТ (вопросы о теме, форме, жанре, стиле и стилистических средствах); социокультурный и коммуникативный интерес ЛТ (дискуссии о межкультурных особенностях и различиях и т.д.).

<http://edoc.bseu.by>

*Ма Лина*  
УО БГЭУ (г. Минск)

## **АНАЛИЗ ФОНЕТИЧЕСКИХ ОШИБОК РУССКОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ**

Фонетика как материальная оболочка языка является одним из трёх основных элементов любого языка. Если не уделить ей должного внимания при овладении иностранным языком, в том числе китайским, это может непосредственно повлиять на способность студента свободно говорить на этом языке и понимать собеседника, что может сделать общение студента на китайском языке неэффективным. Поэтому фонетика — очень важный элемент изучения языка.

В данной работе излагаются наблюдения автора относительно некоторых трудностей, с которыми сталкиваются русскоязычные студенты при овладении китайским произношением, анализируются некоторые типичные фонетические ошибки, а также приводятся приемы, с помощью которых можно справиться с данными трудностями.

Как известно, китайский и русский языки принадлежат к различным языковым семьям — китайский язык относится к сино-